



Borderland Grenzland

D

Andreas Voigt
Germany, Poland 2020 | 100 min,
Colour

Andreas Voigt was born in Eisleben, GDR, in 1953. He studied physics in Krakow, economics in Berlin and filmmaking at HFF KONRAD WOLF Potsdam-Babelsberg. From 1987 until its close-down in 1991, he had been a director and scriptwriter at the DEFA Documentary Film Studio. Since then he has been working as an independent film director, scriptwriter and producer for television and cinema. In 2015 "Time Will Tell", the final part of his critically acclaimed Leipzig Cycle, premiered at DOK Leipzig's opening ceremony.

Filmography (Selection) Invisible – Illegal in Europe (2004, DOK Leipzig, European Docu Zone Award), Big Wide World (1997, DOK Leipzig), Leipzig in Autumn (1989, DOK Leipzig, Golden Dove)

Language German, English, Polish
Producer Barbara Etz, Kazimierz Beer, Klaus Schmutzer **Cinematographer** Marcus Lenz, Maurice Wilkerling **Editor** Ina Tangermann **Sound** Gerhard Ziegler, Peter Carstens **Contact** Barbara Etz, Barbara Etz Filmproduktion, bef.etz@etzfilm.de

Die Oder: eine historische und kulturelle Landschaft, die die Zeitäufte des vergangenen Jahrhunderts ein ums andere Mal umgepflügt haben. Eine Erzählung in konzentrischen Kreisen über eine Region, in der sich Anfang, Ende und offenes Mittendrin freiwilliger und unfreiwilliger Völkerwanderungen abspielen und weiterhin abspielen. Virulente Fragen zu Alltag und Politik, die, in souveräner Beiläufigkeit gestellt, einen belastbaren Befund über die Gegenwart liefern.

Bewegungen und Geschichten im Grenzland zwischen Polen und Deutschland – mit seinem neuen Film knüpft Andreas Voigt thematisch an seine Arbeit „Grenzland – Eine Reise“ von 1992 an. Das aufgeladene Wort „Heimat“ treibt sein (Un-)wesen in den Köpfen und Herzen der Leute: was sie einmal war und was aus ihr geworden ist! Sicher, in der täglichen Agenda hat das nicht oberste Priorität. Aber wie Menschen dieses Wort besetzen und wie das wiederum ihre Haltungen strukturiert, das bestimmt auch, wie sie sich selbst den Geschmack des Lebens im Hier und Jetzt von Europa zusammenreimen. Da begegnet die Suche nach Nähe dem Insistieren auf Abstand. Da wird Kommunikation über Zugehörigkeit fadenscheinig, weil die Sprache der Körper anderes sagt als das gesprochene Wort. Als Kinofilm, dem es nicht an der Verabreichung politisch korrekter Trennkost gelegen ist, provoziert „Grenzland“ Erfahrungen und ermöglicht Begegnungen.

— *The river Oder: A historical and cultural landscape churned again and again by the tide of events of the past century. A tale told in concentric circles about a region which was and still is the scene of the beginning, end and open middle of voluntary and involuntary migrations. Virulent issues of daily life and politics that, asked with confident casualness, provide a robust account of the present.*

Movements and stories in the border region between Poland and Germany – Andreas Voigt's new film takes up the themes of his 1992 work "Borderland – A Journey". The charged term "homeland" stirs up (trouble in) the minds and hearts of the people: What it once was and what has become of it! Sure, that's not the top priority in their daily agenda. But how people appropriate this term and how that in turn structures their attitudes also determines how they figure out the taste of life in the here and now of Europe. The search for closeness is confronted with the insistence on distance. Communication about belonging becomes flimsy because the body language says something different than the spoken word. As a film that's not about administering a politically correct separation diet, "Borderland" provokes experiences and enables encounters. **Ralph Eue**